

No. 9. Deutsches Familienleben.



No. 10. Columbia und Germania.

Omaha Deutscher Tag-Feier.

Proklamation des Mayor Dahlman.

An die getreuen Bürger von Omaha, Oruh:
Da seine Majestät, der König Al-Sar-Ven, in seiner hohen Weisheit all seinen Untertanen deutscher Abstammung befohlen hat, die Pflicht zu übernehmen, dem guten Volke von Omaha und dessen vielen willkommenen Gästen zu zeigen, wo sie sind, woher sie kamen, was sie für dieses reichhaltige Land gethan haben, und was ihre neue Heimath für sie gethan hat, und

da diese getreuen Bürger deutscher Herkunft dem Aulse so großartig nachgekommen sind, und Anordnungen zur Unterhaltung unseres guten Volkes von Omaha und deren vielen Gästen getroffen haben, mit einer großen Parade und einem Aufzug von hoher Schönheit und geschichtlichen und erzieherischen Werthe, mit einem großen Aufwande von Zeit und Geld, diese Gelegenheit zu feiern, ebenso wohl als die Jahreswiederkehr der Ansiedelung des ersten großen Kontingentes von Deutschen in Germantown, Pennsylvania, und

Da die Schulbehörden für Donnerstag, 2. Oktober, einen halben Feiertag angeordnet haben,

So habe ich beschlossen, daß die Geschäftsleute von Omaha ersucht werden, ihre respektiven Geschäftsplätze am besagten Donnerstag Nachmittag zwischen 2 und 4 Uhr zu schließen, damit deren Angehörigen Gelegenheit gegeben ist, sich die Parade anzuschauen und dadurch die Dankesschuld unserem deutschen Mitbürgern kundzutun.

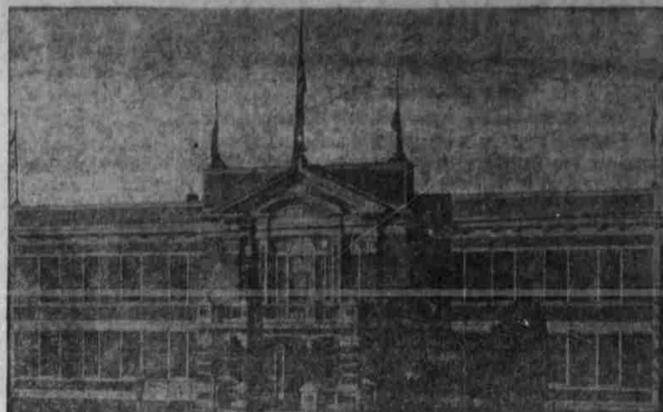
Gegeben unter meiner Hand und Siegel,
James C. Dahlman,
Mayor von Omaha.

George Hoffman Pros. Schlachthaus.

Die große unabhängige Schlachthausfirma Hoffman Bros. gehört zu den Pionieren des unabhängigen Großschlachthausgeschäftes in Süd-Omaha. Aus ganz Neuen Anfängen, mit einem kleinen Schlachthaus an der Ecke der 24. und N Straße, hat diese Firma sich im Wettbewerb mit dem gewaltigen, kapitalsträftigen Trust zu ihrem heutigen Ansehen empor gearbeitet.

Dieser große Erfolg ist in erster Linie dem energischen Grönder und Leiter des Geschäftes, Herrn George Hoffman, zu danken. Die Anla-

Neuere Ansicht des Deutschen Hauses.



Das Anwesen der Deutschen Tag-Feier, wie geschaffen. Bei schönem Wetter bietet der Park einen angenehmen Aufenthalt. Ein würdevolles Programm ist für die Unterhaltung der Gäste von dem Dirigenten Th. Rud. Kiese ausgearbeitet worden; dasselbe wird sicher risikolosen Anlang finden.

gen sind mit allen modernsten Vorrichtungen ausgestattet. Was bei ei-



George Hoffman.

dem Schlachthaus die größte Saubrigkeit ist, strecke Reinlichkeit und Rücksicht auf die öffentliche Gesundheit, ist hier in jedem Departement zu finden. Erst kürzlich noch wurden \$10,000 für Neuerrichtungen aufgewandt.

Herr George Hoffman ist nicht nur prominent als Geschäftsmann, auch im öffentlichen Leben steht er seit einer Reihe von Jahren vor der Front. Dreimal wurde er in

den Stadtrath gewählt. Und er holt. Nachdem das Bier fertiggestellt ist, läuft es über kupferne Ammoniafröhren, um richtig gelichtet zu werden, in die stählernen, in denen es einen Tag verbleibt, um dann für den Gärungsprozess nach dem Lagerkeller in mit Glas ausgefitterte Tanks geleitet zu werden. Wenn das Bier das richtige Alter hat, wird es in Fässer resp. Flaschen gefüllt. Ein artesischer Brunnen von 1817 Fuß Tiefe ist soeben fertiggestellt, somit hat die Brauerei ihr eigenes Wasser.

Jetter's neues Brauhaus.

Am 1. Oktober wurde Jetter's neues Brauhaus dem Betrieb übergeben. Das Gebäude ist absolut sicher gegen Feuergefahr. Der ganze Betrieb geschieht mittels Elektrizität. Das Malz wird durch einen Einmahltrieb neuerer Konstruktion befördert. Der Wassergehalt des Braufestes beträgt 350 Fuß und ist von reinem Kupfer gemacht. Der Hopfenlagerraum wird mittels Ammoniafröhren gefüllt, und um das Eindringen der Wärme zu verhindern, sind die Wände durch fünfzölliges Holz isolirt. Das Malz wird mit Fabriksteinen nach dem obersten Stockwerk des Gebäudes befördert und wird nach Valzieren automatisch in Wagenwagen in drei Tanks aufgenommen, deren jeder 2500 Bushel hält. Von dort geht es in eine Mühle, wo es gemahlen wird. Wenn es gebraucht wird, wird es durch elektrische Kraft in eine Reinigungsmaschine befördert, wo es gefeilt wird. Darauf folgt das Stocken des Malzes im Mälztrant. Von dem Mälztrant wird das gedraute Malz nach einem außerhalb befindlichen Tank befördert, wo ihn der Milchmann

berthält. Nachdem das Bier fertiggestellt ist, läuft es über kupferne Ammoniafröhren, um richtig gelichtet zu werden, in die stählernen, in denen es einen Tag verbleibt, um dann für den Gärungsprozess nach dem Lagerkeller in mit Glas ausgefitterte Tanks geleitet zu werden. Wenn das Bier das richtige Alter hat, wird es in Fässer resp. Flaschen gefüllt. Ein artesischer Brunnen von 1817 Fuß Tiefe ist soeben fertiggestellt, somit hat die Brauerei ihr eigenes Wasser.

Herr Jetter beabsichtigt, den Salzungsgehalt der Lagerräume um über 6000 Fuß zu vergrößern, über 24 Tanks, deren jeder 300 Fuß hält. Der Kontrakt wird diese Woche abgeschlossen werden.

Aperson hat Rabbit Auto Co. Wenn ein Automobil, das im Jahre 1901, also vor 12 Jahren, gebaut wurde, heute noch tadellos funktioniert, so ist das ein starker Beweis für die Güte des Automobils und eine Empfehlung für die Fabrik, die es gebaut hat. Mit diesem Auto fährt Herr J. S. Koff, Geschäftsführer der Aperson Rabbit Auto Co., noch täglich in den Straßen Omahas umher. Diese Firma, deren Geschäftslokal sich 1204 Barnum Straße befindet, kann deshalb jedem empfohlen werden, der ein solides Automobil zu kaufen beabsichtigt.

Deutscher Tag Besucher sind herzlich eingeladen, während Ihres Aufenthaltes hier zu besichtigen die

\$850

1914
Detroit
Elektrischer Starter --- \$100 extra

\$900

Dies ist die Ankündigung der „Detroit“, der Car, die allen Ansprüchen, die Ihr an ein Automobil stellt, das Ihr zu kaufen gedenkt, entspricht. — Es besitzt die Schönheit der Linien und der Ausstattung, die den Besitzer mit Stolz erfüllen; es besitzt die Bulldogstärke, welche die härteste Benutzung aushält, und es hat niedrigere Betriebskosten, sodass es Euch erreichbar ist.

Gross im Werth — Niedrig im Preis

Ganz gleich, was Ihr bezahlt, Ihr könnt keine bessere Konstruktion erhalten. Die „Detroit“ besitzt all die neuen kostspieligen Vorzüge, bei \$850 und \$900, welche die theuersten Automobile haben. Nichts ist bei der Fabrikation dieser Car fortgelassen.

Vier wesentliche Thatsachen

Bisher hat die Car niedrigen Preises stets einen oder mehr von vier großen Fehlern gehabt: 1) Unzureichende Kraft, 2) Schwäche der Hinterachsenkonstruktion, 3) ungenügende Bremsfläche, 4) ungenaue Federhängerung.

Keine solche Fehler existieren in der „Detroit“, dennoch sind keine verbüßenden Eigenschaften an dieser Car zu finden. keine Experimente werden mit dem Käufer angestellt. Aber die Fabrikanten haben die Vorzüge der theuren Cars studirt, und fanden einen Weg, diese bei ihrer Car zu populären Preisen zu vereinigen.

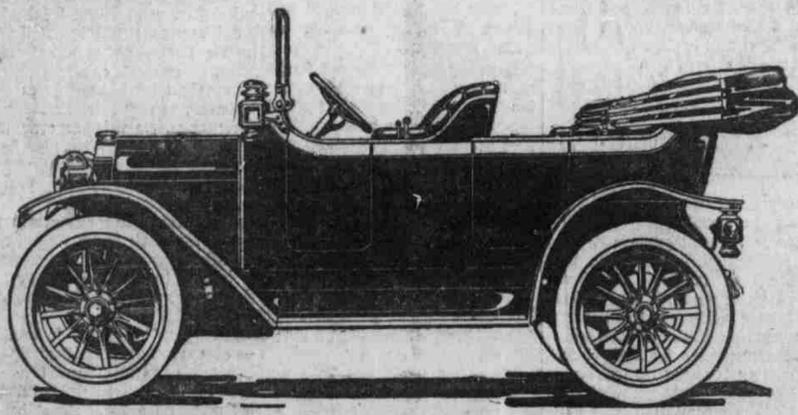
Das Geheimniss der Kraft

Die „Detroit“ langstößige Motor hat durchweg Stahlgeläufigkeit. Sie liefert ungeheure Kraft bei allen Fahrschnelligkeiten.

Die „Detroit“ Hinterachse ist voll schwingend. Die mächtigen Gears, die sie enthält, könnten eine Car von doppeltem Gewicht und Kraft treiben.

Die „Detroit“ Bremsfläche ist ungewöhnlich. Betriebsbremse ist 14 Zoll im Durchmesser, Nothbremse 10 Zoll, beide sind eingefaßt.

Die „Detroit“ Hinterfeder ist volle Plattform. Durch ihre Dreipunkt-Suspension wird die Erschütterung aufgehoben. Die meiste Straße scheint eben, wenn Ihr in einer „Detroit“ fahrt.



Eine schöne Car

Immer neu

Wenige Cars in irgendeinem Preise sind so hübsch als die „Detroit“. Hood und Fenders sind schwarz; der Körper ist rahenblau, und um den Obertheil läuft ein hellblauer Streifen. Euer erster Gedanke, wenn Ihr diese Car seht, ist „werth \$2000, das ist sicher.“ Die „Detroit“ ist vollständig mit Emaille und Nickel eingefaßt und ausgepolirt mit einer feinen Qualität von gepreßtem Leder.

„Detroit“ Cars gehen durch die Fabrik in Kosten von 1000. Bei jedem Kosten sind die neuesten Verbesserungen sofort angemeldet. Ihr braucht nicht bis nächste Saison zu warten, sie zu erhalten, und die Car, die Ihr kauft, ist eine moderne Car. Keine wie nur geringe Menderung wird gemacht, da jede Steuerung bekannt und erprobt ist — kein einziges Experiment irgendwo.

Bemerkenswerthe Vergleiche

In der „Detroit“ findet Ihr jene Vorzüge, welche Ihr eigentlich nur bei theuren Cars erwarten solltet. Denkt an alles, was Ihr in Eurem idealen Autos zu haben wünscht, sogar dem theuersten. Dann beachtet der „Detroit“ Vorzüge, und seht, was Ihr kauft, nicht für \$3555.80 (der Durchschnittspreis anderer Cars mit „Detroit“ Vorzügen) noch zu \$2000, noch zu \$1500—noch eben zu \$1000, sondern zu \$850. Acht hundert und fünfzig Dollar wirklicher Carwerth.

Die neun grossen Vorzüge

1. Kugelführung durchweg.
2. Langer Stoß, Motor von großer Kraft, einheitliche Kraftanlage, ganz eingefaßt.
3. Volle schwingende Hinterachse.
4. Linkhand Antrieb, Centraalkontrolle.
5. Ungewöhnliche remsfläche.
6. Multiple Disk Clutch laufend in Oel.
7. Tubular Radiator von Extra-Capazität.
8. Eingeschlossene Ventile alle an einer Seite.
9. Plattform Hinterfeder.

Freie Vorführung für Euch

Wir können Euch alle guten Seiten der „Detroit“ erklären. Ihr müßt die Car sehen, ihre Schönheit zu würdigen, und Ihr müßt in ihr fahren, ihre Konstruktion zu würdigen. Besucht uns, und macht eine freie Fahrt mit uns. Ihr könnt Euch selbst irgendeinen Weg wählen, und beweisen Euch zehn Mal jede Behauptung, die wir aufstellen.

THE T. G. NORTHWALL CO.
914 Jones Strasse, OMAHA, NEBR. Sioux City, Iowa